

6. 08. 2026

MCP8 479824/2026
Syn

Váš dopis zn. / ze dne MCP8 749844/2025/OV.Syn
MCP8 388624/2026
13.7.2026
číslo jednací DP/1671/26/100630
vyřizuje / linka Kouřil / 296193112
e-mail KourilID@dpp.cz
místo odeslání / dne V Praze / 6.8.2026

Městská část Praha 8
Zenklova 1/35
Libeň
180 00 Praha 8

Ke sp. zn.: MCP8 749844/2025/OV.Syn
Č. jedn.: MCP8 388624/2026
Č. záměru: Z/2025/194381
Č. řízení: R/2026/81017

Stavebník: JRD Kappa s.r.o., IČO: 09709991
Korunní 810
101 00 Praha 10

Zastoupen:
Mgr. Libor Hnyk
Bedřichov 124
543 51 Špindlerův Mlýn

Odvolavatel: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost, IČ 00005886
Sokolovská 42/217
190 00 Praha 9

ODVOLÁNÍ PROTI ROZHODNUTÍ POVOLENÍ STAVBY

Příloha: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost
- stanovisko k předložené PD zn.: DP/399/26/100630/OH/08/0233 ze dne 25.3.2026

I.

Odbor územního rozvoje a výstavby Úřadu městské části Praha 8 vyhotovil dne 13.07.2026 v řízení vedeném pod sp.zn.: MCP8 749844/2025/OV.Syn, Čj.jedn.: MCP8 388624/2026 rozhodnutí – povolení stavby, jehož předmětem je vydání souhlasu na stavbu:

Bytový dům v ulici U Balabenky
Praha, Libeň, U Balabenky



(dále jen "stavba") na pozemku parc. č. 3508/2, 3508/3, 3509, 3511, 3929, 3987/1, 3987/2, 3987/5 v katastrálním území Libeň

Rozhodnutí o povolení stavby obdržel prostřednictvím datové schránky Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost dne 23.7.2026.

II.

Odvolatel v zákonné lhůtě 15 dnů ode dne doručení toho rozhodnutí podává toto odvolání proti výše uvedenému rozhodnutí o vydání stavebního povolení. Odvolání proti rozhodnutí o stavebním povolení je účastníkem řízení podané z následujících důvodů:

Nebyly splněny níže uvedené body vydaného stanoviska č.j.: DP/399/26/100630/OH/08/0233 ze dne 25.3.2026, ve kterém Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost požaduje kontaktování odboru 400700 Nemovitý majetek a uzavření příslušných smluv:

Upozorňujeme na skutečnost, že všechny náklady spojené s přeložkami zařízení DPP-JDC hradí investor akce. Je třeba počítat i se zajištěním majetkoprávního zasmluvnění investorem, proto je třeba předložit projektovou dokumentaci a předjednané budoucí smlouvy o věcném břemeni ve prospěch DPP-JDC s vlastníky dotčených pozemků útvaru 400700 (odbor Nemovitý majetek) poštou nebo prostřednictvím datové schránky (fhidrk6) v dostatečném časovém předstihu (minimálně 6 měsíců). Zároveň požadujeme vypracovat majetkoprávní elaborát v rozsahu předložené projektové dokumentace. Bez uzavření zmíněné smluvní dokumentace nelze do majetku DPP-JDC provádět jakékoliv zásahy.

a

Výstavba bytových jednotek v ochranném pásmu tramvajové dráhy nebo v území ohroženém negativními vlivy tramvajové dráhy je možná pouze za podmínky zřízení věcných práv zapsaných do katastru nemovitostí k tíži každého pozemku dotčeného stavbou, a to věcného břemene spočívajícího v povinnosti každého vlastníka takového pozemku strpět existenci dráhy, příp. i jejího ochranného pásma, je-li zřízeno, a strpět projevy vlivů mající původ v provozu této dráhy, a věcného práva spočívajícího ve vzdání se práva na náhradu jakékoli škody vzniklé na pozemku dotčeného stavbou v důsledku provozu dráhy, a za podmínky uzavření smluvní dokumentace vymezující podrobně podmínky realizace výstavby; uvedené věcné břemeno musí zatěžovat buď celý pozemek, nebo každou jeho část, která má být zastavěna, tak aby toto právo vždy zatěžovalo celou stavbu. Věcné právo spočívající ve vzdání se práva na náhradu jakékoli škody vzniklé na pozemku dotčeném stavbou v důsledku provozu dráhy musí vždy zatěžovat celou nemovitou věc a nelze jej vymezit geometrickým plánem. Se žádostí o uzavření příslušné smluvní dokumentace včetně uvedení zvolené varianty zatížení u věcného břemene (celého pozemku, nebo jeho částí) kontaktuje DPP – odbor Nemovitý majetek, Sokolovská 42/217, 190 00 Praha 9, DS: fhidrk6.

III.

Odvolatel prohlašuje:

že na tuto skutečnost upozornil svým souhrnným stanoviskem Svodné komise k předložené dokumentaci.

Důkaz: Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost zn.: DP/399/26/100630/OH/08/0233 ze dne 25.3.2026 v příloze.



IV.

Ve vydaném rozhodnutí povolení stavby nebyla vypořádána připomínka z uvedeného souhrnného stanoviska Svodné komise Dopravního podniku hl. m. Prahy, akciová společnost.

V.

Odvolatel požaduje zrušení rozhodnutí v celém jeho rozsahu do doby splnění podmínek uvedených ve stanovisku Svodné komise Dopravního podniku hl. m. Prahy, akciová společnost.

Ing. Jan Barchánek
dopravní ředitel



Elektronicky podepsal/a
Ing. Markéta Choutková
Dopravní podnik hl. m. Prahy,
akciová společnost
06.08.2026 11:05



Váš dopis zn. / ze dne - /23.2.2026

číslo jednací DP/399/26/100630/OH/08/0233

vyřizuje / linka Mgr. Hillebrandová /
296 193 161, 720 860 479

e-mail hillebran01@dpp.cz

místo odeslání / dne Praha /25.3.2026

Mgr. Libor Hnyk
č.p. 124
54351 Špindlerův Mlýn

**PD – BD v ul. U Balabenky x Sokolovská vč. připojení na technickou infrastrukturu, Praha 8- Libeň
(Zpracovatel PD: Edit architects s.r.o., DPZ 09/2024 a REV.01 z 31.3.2025)**

Na základě projednání výše uvedené věci ve Svodné komisi Dopravního podniku hl. m. Prahy, akciová společnost (dále jen DPP) vám za naší akciovou společnost vydáváme toto souhrnné stanovisko:

Veškeré stavební úpravy i zařízení musí být v souladu s ČSN 28 0318 „Průjezdné průřezy tramvajových tratí (TT) a obrysy pro vozidla provozovaná na tramvajových dráhách“. Na zásahy pod a do TT požadujeme objednávku dočasného užívání tramvajového tělesa cca 2 měsíce před realizací u správce TT (tel. 222673854 nebo tel. 222673234 případně email CihakovaL@dpp.cz). U chrániček pod TT požadujeme dodržet min. krytí 1500 mm pod temenem kolejnice. Zároveň požadujeme zajistit geodetické měření geometrické polohy tramvajové tratě před, v průběhu a po ukončení prací v zóně ohrožení TT (kanalizační přípojky).

Z hlediska zařízení DPP-JDC požadujeme dodržet podmínky stanovené v žádosti čj. 793/25 ze dne 25.8.2025 podané v technické dokumentaci DPP-JDC (pozdání na předání staveniště atd.). V rozsahu stavby se nachází (i mimo přeložky) kabelová trasa DPP-JDC. Požadujeme před zahájením prací vytyčení dráhových kabelů ve správě DPP-JDC, které si objedná investor akce s dostatečným předstihem před požadovaným termínem u vedoucího provozu Kabelová síť, kontakt: Luděk Münster, MunsterL@dpp.cz, tel.: 222673237 a v jejich ochranném pásmu provádět veškeré práce pouze ručně a se zvýšenou opatrností. Stavbou nesmí dojít k jejich poškození. Požadujeme neprodleně oznámit Energeticko-technologickému dispečinku DPP každé poškození kabelového vedení nebo zařízení DPP-JDC na telefon 296122156-7 nebo 800101187. Případnou opravu poškozeného zařízení zajistí a uhradí stavebník nebo investor. Při souběhu a křížení s trasami ve správě DPP požadujeme dodržet ČSN 73 6005.

Požadujeme vždy při odkrytí kabelové trasy DPP-JDC (i náhodným) přizvat správce ke kontrole, způsobu zajištění (vyvážení), rovněž tak před záhozem a obnově kabelového lože dle standardu DPP (kontakt na správce – vedoucí oddělení Správa napájení DC p. Libor Slanina, tel. 222673666, email SlaninaL@dpp.cz). Při záboru stavby, uložení materiálu nebo pojiždění stavební technikou přes kabelovou trasu nebo jiné zařízení DPP-JDC je nutno tuto skutečnost projednat se správcem zařízení včetně zajištění přístupu 24hod/7dní.

Provádění prací v blízkosti trakčního vedení pod napětím je možné pouze za podmínky, že při pracovní činnosti nebudou osoby žádnou částí těla, náradím ani materiálem zasahovat do ochranného pásma trakčního vedení, které je stanoveno na minimální vzdálenost 1 m od živých částí (částí elektrického zařízení, na kterých se vyskytuje nebezpečné dotykové napětí) vedení všemi směry. Do ochranného pásma trakčního vedení jsou zařazeny i pantografy a jiné části tramvajových vozů, na kterých se může vyskytnout nebezpečné dotykové napětí v souvislosti s trakčním vedením. Za část pod napětím je považováno i nosné lano trakčního vedení mezi první a druhou izolací. Pokud jsou práce v blízkosti trakčního vedení prováděny stroji (např. nakládání materiálu jeřábem, manipulace s bagrem apod.) platí stejné podmínky jako při práci osob. Výkopové práce v blízkosti trakčního stožáru je možné realizovat pouze do hloubky 0,5m od vrchní hrany základové patky, a to pouze z jedné strany. V ostatních případech musí být na místo přizván správce zařízení k posouzení stavu a odsouhlasení postupu provádění prací. Při provádění výkopových prací v okolí základové patky stožáru je nutné, zamezit sesypu zeminy a podhrabání nebo podemletí základové patky, a to jak úmyslnému, tak neúmyslnému např. při silném dešti nebo ořesech v blízkosti stožáru. U stožáru typu HEB (stožár H profilu) je nutné posoudit stav na místě.



Upozorňujeme na skutečnost, že všechny náklady spojené s přeložkami zařízení DPP-JDC hradí investor akce. Je třeba počítat i se zajištěním majetkoprávního zasmělnění investorem, proto je třeba předložit projektovou dokumentaci a předjednané budoucí smlouvy o věcném břemeni ve prospěch DPP-JDC s vlastníky dotčených pozemků útvaru 400700 (odbor Nemovitý majetek) poštou nebo prostřednictvím datové schránky (fhidrk6) v dostatečném časovém předstihu (minimálně 6 měsíců). Zároveň požadujeme vypracovat majetkoprávní elaborát v rozsahu předložené projektové dokumentace. Bez uzavření zmíněné smluvní dokumentace nelze do majetku DPP-JDC provádět jakékoliv zásahy.

Dále upozorňujeme na skutečnost, že dotčená zařízení jsou zařízeními UTZ a manipulaci s nimi může provádět jen organizace, která má oprávnění na zařízení UTZ. Dále pak zhotovitel projektové dokumentace musí splňovat požadavky dle vyhlášky 100/1995Sb. Po ukončení přeložek předložte oddělení Správa napájení DC tyto doklady: dokumentaci skutečného provedení (tištěná a elektronická verze v otevřeném a uzavřeném formátu) umožňující provoz a údržbu (včetně veškerých návodů a zaškolení obsluhy), revizní zprávu, protokoly UTZ a průkaz způsobilosti zařízení UTZ (respektive zápisy do stávajících), prohlášení o shodě použitých materiálů, doklady o uložení odpadního materiálu ze stavební činnosti, prohlášení dodavatelské firmy o provedení stavby v souladu s projektovou dokumentací stavby a všemi platnými právními předpisy, koncept geometrického plánu (GP), geodetickou dokumentaci skutečného provedení stavby (GDSPS). V případě, že akce má dopad na základní prostorovou situaci (ZPS) Digitální technické mapy kraje požadujeme po zhotoviteli dodat Protokol o přijetí podkladu pro zápis změny v Digitální technické mapě (je třeba zpracovat Geodetickou aktualizací dokumentaci (GAD) a předat ji do IS DMVS, výstupem je tento protokol). Rozsah a způsob zpracování GDSPS a GP je třeba projednat s oddělením GIS a posuzování PD (tel. 222673811).

Pro pokračování procesu majetkoprávního řešení (uzavření smluv o věcném břemeni, resp. služebnosti) bude posléze třeba útvaru 400700 předložit kolaudační souhlas stavby a GP, který bude nedílnou přílohou smlouvy.

Požadujeme v čistopisu opravit:

- V technické zprávě D.1.4.7 v části podklady k přejímacímu řízení požádáme upravit, že bude proveden zápis do stávajícího průkazu UTZ (nikoliv vydání nového).

- V rozpisce D.1.4.8 kolonku „část“ kde je uvedeno „D.1.4.7 Přeložka rozvaděče EOVP DPP“.

Technické řešení požadujeme průběžně konzultovat s příslušným správcem DPP.

Výstavba bytových jednotek v ochranném pásmu tramvajové dráhy nebo v území ohroženém negativními vlivy tramvajové dráhy je možná pouze za podmínky zřízení věcných práv zapsaných do katastru nemovitostí k tíži každého pozemku dotčeného stavbou, a to věcného břemene spočívajícího v povinnosti každého vlastníka takového pozemku strpět existenci dráhy, příp. i jejího ochranného pásma, je-li zřízeno, a strpět projevy vlivů mající původ v provozu této dráhy, a věcného práva spočívajícího ve vzdání se práva na náhradu jakékoli škody vzniklé na pozemku dotčeného stavbou v důsledku provozu dráhy, a za podmínky uzavření smluvní dokumentace vymezující podrobně podmínky realizace výstavby; uvedené věcné břemeno musí zatěžovat buď celý pozemek, nebo každou jeho část, která má být zastavěna, tak aby toto právo vždy zatěžovalo celou stavbu. Věcné právo spočívající ve vzdání se práva na náhradu jakékoli škody vzniklé na pozemku dotčeném stavbou v důsledku provozu dráhy musí vždy zatěžovat celou nemovitou věc a nelze jej vymezit geometrickým plánem. Se žádostí o uzavření příslušné smluvní dokumentace včetně uvedení zvolené varianty zatížení u věcného břemene (celého pozemku, nebo jeho části) kontaktuje DPP – odbor Nemovitý majetek, Sokolovská 42/217, 190 00 Praha 9, DS: fhidrk6. Pokud zvolíte variantu zatížení pouze části pozemku, musí být k žádosti přiložen geometrický plán k vymezení věcného břemene v rozsahu odpovídajícím obrysu stavby (postačuje ve formě návrhu geometrického plánu). Upozorňujeme, že zvolenou variantu zatížení pozemku nebude možné po podání žádosti měnit.

Za předpokladu splnění našich připomínek a požadavků, vydáváme tímto souhrnné souhlasné stanovisko k předložené PD.

Ing. Jan Barchánek
dopravní ředitel



Elektronicky podepsal/a
Ing. Markéta Choutková
Dopravní podnik hl. m. Prahy,
akciová společnost
25.03.2019 15:30

Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost
adresa Sokolovská 42/217, Vysočany, 190 00 Praha 9
zápis v OR vedeném MS v Praze v oddíle B, vložka 847
IČ 00005886 DIČ CZ00005886 www.dpp.cz

formulář platný od 23. 5. 2019

DP25-0-900700

Stránka 2 z 2

Před tiskem zvážte dopad na životní prostředí.



Dopravní podnik
hlavního města Prahy

Protokol o výsledku ověření datové zprávy

Předmět podání:	Odvolání DPP proti rozhodnutí - povolení stavby: Bytový dům v ulici U Balabenky (MCP8 388624/2026)
Odesílatel:	Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost, Sokolovská 42/217, Vysočany, 19000 Praha 9, CZ, fhidr6
Adresát:	Městská část Praha 8, g5ybp2
ČJ:	MCP8 478824/2026
ČJ odesílatele:	DP/1671/26/100630/DK
Identifikátor:	1744669020
Dodáno do DS:	06.08.2026 11:30:10
	Pozn.: Je-li příjemcem datové zprávy orgán veřejné moci vystupující v postavení OVM, je okamžikem doručení její dodání do datové schránky.
Doručeno:	06.08.2026 11:34:00
Přijato ke zpracování:	06.08.2026 11:34:02
Počet příloh:	2
Spisová zn. odesílatele:	ZN/71/26
Následná kontrola:	07.08.2026 11:50:36
	Povoleno doručení fiktivně

A. Ověření datové zprávy

Výsledek ověření	Podepsáno el. podpisem. Všechny el. certifikáty podpisů jsou platné a nebyly revokovány.
Doplňující údaje	Ověřeno službou DSS

Informace o podpisu č. 1

Elektronický podpis je **platný**. Elektronický podpis **nebyl** vytvořen pomocí kvalifikovaného prostředku pro vytváření elektronických podpisů. Elektronický podpis formátu **CAdES T**. Dokument **nebyl** po podpisu změněn.

Podpisový certifikát je **kvalifikovaný**.

Podepsal	23693293 SERIALNUMBER=S906210, CN=Informační systém datových schránek - produkční prostředí, OU=Digitální a informační agentura, O=Digitální a informační agentura, OID.2.5.4.97=NTRCZ-17651921, C=CZ
Vystavitel	CN=PostSignum Qualified CA 4, O="Česká pošta, s.p.", OID.2.5.4.97=NTRCZ-47114983, C=CZ
Platnost od - do	20.02.2025 14:42:41 - 11.03.2028 14:42:41
Datum vydání OCSP	06.08.2026 11:50:34
Algoritmus podpisu	SHA512RSASSA-PSS
Hash SHA256	AA:5E:9B:94:3C:D2:BF:E5:33:9B:01:04:D9:5B:EB:6E:D7:9F:92:3B:28:83:41:D 5:45:D3:32:3E:A3:89:8C:C6
Časové razítko	Ano
Vyhodnocení podpisu:	elektronická pečeť
Čas označení	06.08.2026 11:34:02
Sériové číslo	21021221
Vystavitel	CN=PostSignum Qualified CA 5,O=Česká pošta, s.p.,2.5.4.97=#130e4e5452435a2d3437313134393833,C=CZ
Ověřitelnost do	13.10.2031 10:47:10

B. Ověření příloh datové zprávy

Příloha č. 1

Název	Odvolání DPP - BD U Balabenky.pdf
Typ	application/pdf
Velikost	292482 B (bajtů)
Počet podpisů	1
z toho platných	1
Výsledek ověření	Podepsáno el. podpisem. Všechny el. certifikáty podpisů jsou platné a nebyly revokovány.
Doplňující údaje	Ověřeno službou DSS

Informace o podpisu č. 1

Elektronický podpis je **platný**. Elektronický podpis **byl** vytvořen pomocí kvalifikovaného prostředku pro vytváření elektronických podpisů. Elektronický podpis formátu **PAdES T**. Dokument **nebyl** po podpisu změněn.
Podpisový certifikát **je kvalifikovaný**.

Podepsal	24195070 T=vedoucí odboru, SERIALNUMBER=P736421, GIVENNAME=Markéta, SURNAME=Choutková, CN=Ing. Markéta Choutková, OU=990701, OU=100100, O="Dopravní podnik hl.m.Prahy , akciová společnost", OID.2.5.4.97=NTRCZ-00005886, C=CZ
Vystavitel	CN=PostSignum Qualified CA 4, O="Česká pošta, s.p.", OID.2.5.4.97=NTRCZ-47114983, C=CZ
Platnost od - do	13.02.2026 11:30:45 - 05.03.2027 11:30:45
Datum vydání OCSP	06.08.2026 11:50:35
Algoritmus podpisu	SHA256RSA
Hash SHA256	EF:D7:1C:28:54:56:37:94:7E:50:34:9B:99:D7:24:B9:8B:40:54:92:65:D5:8A:CE:66:0A:17:D3:D3:10:2B:43
Časové razítko	Ano

Vyhodnocení podpisu:	elektronický podpis
Čas označení	06.08.2026 11:05:50
Sériové číslo	21021216
Vystavitel	CN=PostSignum Qualified CA 5,O=Česká pošta\, s.p.,2.5.4.97=#130e4e5452435a2d3437313134393833,C=CZ
Ověřitelnost do	13.10.2031 10:37:09

Příloha č. 2

Název	0233 BD v ul. U Balabenky vč. změny připojení na komunikaci P8-doplnění.pdf
Typ	application/pdf
Velikost	279290 B (bajtů)
Počet podpisů	1
z toho platných	1
Výsledek ověření	Podepsáno el. podpisem. Všechny el. certifikáty podpisů jsou platné a nebyly revokovány.
Doplňující údaje	Ověřeno službou DSS

Informace o podpisu č. 1

Elektronický podpis je **platný**. Elektronický podpis **byl** vytvořen pomocí kvalifikovaného prostředku pro vytváření elektronických podpisů. Elektronický podpis formátu **PAdES T**. Dokument **nebyl** po podpisu změněn.

Podpisový certifikát **je kvalifikovaný**.

Podepsal	24195070 T=vedoucí odboru, SERIALNUMBER=P736421, GIVENNAME=Markéta, SURNAME=Choutková, CN=Ing. Markéta Choutková, OU=990701, OU=100100, O="Dopravní podnik hl.m.Prahy , akciová společnost", OID.2.5.4.97=NTRCZ-00005886, C=CZ
Vystavitel	CN=PostSignum Qualified CA 4, O="Česká pošta, s.p.", OID.2.5.4.97=NTRCZ-47114983, C=CZ
Platnost od - do	13.02.2026 11:30:45 - 05.03.2027 11:30:45
Datum vydání OCSP	06.08.2026 11:50:36
Algoritmus podpisu	SHA256RSA
Hash SHA256	EF:D7:1C:28:54:56:37:94:7E:50:34:9B:99:D7:24:B9:8B:40:54:92:65:D5:8A:CE:66:0A:17:D3:D3:10:2B:43
Časové razítko	Ano

Vyhodnocení podpisu:	elektronický podpis
Čas označení	25.03.2026 15:30:52
Sériové číslo	21021216
Vystavitel	CN=PostSignum Qualified CA 5,O=Česká pošta\, s.p.,2.5.4.97=#130e4e5452435a2d3437313134393833,C=CZ
Ověřitelnost do	13.10.2031 10:37:09

Generováno modulem EPDZ dne 06.08.2026 11:50:36